

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»**

**Институт Философии
Кафедра лингвистики и технического перевода**

УТВЕРЖДАЮ:
Директор
Института философии
Скляр П.П.
(подпись)
« 26 » 04 2023 года



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**«ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА» (французский язык)**

По специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных
отношений»

Луганск- 2023

Лист согласования РПУД

Рабочая программа учебной дисциплины «Теоретическая грамматика первого иностранного языка» (французский язык) по специальности 45.05.01. «Перевод и переводоведение» - 20 с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Теоретическая грамматика первого иностранного языка» (французский язык) составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 45.05.01. «Перевод и переводоведение», утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989.

СОСТАВИТЕЛЬ:

 ст.преподаватель Авильцева Ю.И.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики и технического перевода «20» 04 2023 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой
лингвистики и технического перевода  Клименко
А.С.

Переутверждена : «__» _____ 2023 г., протокол № _____

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии института философии «20» 04 2023 г., протокол № 7.

Председатель учебно-методической
комиссии института  Пидченко
С.А.

© Авильцева Ю.И., 2023 год
© ФГБОУ ВО «ЛГУ им.В.Даля»,
2023 год

Структура и содержание дисциплины

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Цель изучения дисциплины – создать у студентов научное представление о языковых универсалиях и специфических чертах французского языка и сравнение его с родным языком. Это необходимо для более глубокого усвоения и осознанного овладения иностранным языком; повторение основных тем по прослушанным курсам по языкознанию; формирование у студентов общих и профессиональных компетенций, включающих грамматические навыки и умения межкультурной коммуникации в говорении, чтении, аудировании, письме.

Задачи изучения дисциплины – ознакомить студентов со способами словообразования; функционального использования определенной грамматической структуры; правилами грамматики изучаемого языка; организацией грамматической структуры; оформлением определенного смысла в виде фраз и предложений; научить грамотно использовать грамматические элементы и конструкции; использовать разнообразные грамматические средства для решения одной и той же речевой задачи.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО.

Дисциплина «Теоретическая грамматика первого иностранного языка» (французский язык) относится к обязательным дисциплинам части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Содержание дисциплины является продолжением содержания дисциплин: «Практикум по культуре речи первого иностранного языка», «Введение в языкознание» и служит основой для изучения следующих дисциплин: «Грамматические проблемы перевода», «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Перевод научно-технической литературы», «Перевод социально-экономической литературы», «Перевод официально-деловой литературы», «Стилистика первого иностранного языка».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Перечень планируемых результатов
ПК-7 способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,	ПК-7.1. Демонстрирует знание норм основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений, орфоэпии изучаемого иностранного языка.	Знать: особенности значения, структуры, членения предложения; типы предложений в изучаемом языке; показатели текстовых связей. Уметь: проводить морфологический и

синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста, применяя основные приёмы перевода на основе лингвистических знаний и закономерностей функционирования родного и изучаемого иностранного языка		синтаксический анализ фактического языкового материала Владеть: способностью использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей с соблюдением грамматических норм.
ПК-11 способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм, применяя основные приёмы перевода на основе лингвистических знаний и закономерностей функционирования родного и изучаемого иностранного языка	ПК-11.4. Владеет внутриязыковой и межьязыковой трансформацией грамматических и лингвистических конструкций, компрессией текста, способность осуществлять переход от единиц оригинала к коммуникативно равноценным им единицам перевода	Знать: систему языка и правила ее функционирования, типы трансформаций грамматических и лингвистических конструкций Уметь: порождать и варьировать коммуникативно-приемлемые текст и речь. Владеть: методами внутриязыковой и межьязыковой трансформации

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (5 зач.ед.) Очная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	180
Обязательная аудиторная учебная нагрузка дисциплины (всего), в том числе:	51
Лекции	34
Семинарские занятия	
Практические занятия	17
Лабораторные занятия	
Курсовая работа (курсовой проект)	
Другие формы и методы организации образовательного Процесса (<i>расчетно-графические работы, индивидуальные задания и т.п.</i>)	
Самостоятельная работа студента (всего)	129

Форма аттестации	экзамен
------------------	---------

4.2. Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. Грамматика как раздел лингвистики.

Тема 1.1. Грамматическая система и грамматическая структура.

Тема 1.2. Проблема синхронии и диахронии в грамматике. Тема 1.3.

Основные единицы грамматического уровня языковой структуры: морфема, словоформа, словосочетание, предложение, текст.

Тема 1.4. Основные грамматические понятия: грамматическая форма и грамматическое значение.

Тема 1.5. Синонимия и омонимия в грамматике.

Тема 1.6. Проблемы полисемии.

Раздел 2. Морфология. Основные понятия морфологии. Части речи и принципы их классификации.

Тема 2.1. Морфология, её предмет и задачи.

Тема 2.2. Основные понятия морфологии.

Тема 2.3. Понятие морфемы и алломорфа (варианта морфемы).

Тема 2.4. Слова знаменательные и служебные.

Тема 2.5. Имя существительное, его характеристика как части речи.

Тема 2.6. Артикль, проблема статуса артикля.

Тема 2.7. Глагол, его характеристика как части речи.

Тема 2.7.1. Категория времени и ее общая характеристика.

Тема 2.7.2. Категория залога.

Тема 2.7.3. Категория вида.

Тема 2.7. 4. Категория наклонения.

Тема 2.7.5. Модальные глаголы как средство выражения модальности.

Тема 2.7.6. Неличные формы глагола.

Тема 2.8. Спорные случаи классификации частей речи (местоимения, междометия).

Раздел 3. Синтаксис. Основные единица синтаксиса.

Тема 3.1. Синтаксис, его предмет и задачи.

Тема 3.2. Предложение и словосочетание (основные различия).

Тема 3.3. Словосочетание. Общая классификация словосочетаний по типу синтаксической связи.

Тема 3.4. Предложение. Классификация предложений

Тема 3.5. Члены предложения.

Тема 3.6. Главные члены предложения (подлежащее и сказуемое).

Тема 3.7. Второстепенные члены предложения.

Тема 3.8. Порядок слов в современном французском языке.

Тема 3.9. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.

Раздел 4. Текст. Общая характеристика текста как структурной и семантической единицы языковой коммуникации. Грамматические средства связи в тексте.

Тема 4.1. Текст.

Тема 4.2. Общая характеристика текста как структурной и семантической единицы языковой коммуникации.

Тема 4.3. Смысловая структура и коммуникативная целостность текста.
Тема 4.4. Коммуникативные функции разных типов высказывания в тексте.

4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов (зач.ед.) Очная форма
1.	Теоретические понятия из области сравнительно-типологического изучения языков	4
2.	Фонологическая система языка	4
3.	Особенности грамматического строя французского и русского языков	4
4.	Вопросы словообразовательной грамматики	4
5.	Грамматические категории существительного в русском и французском языках	4
6.	Глагол и его грамматические категории в русском и французском языках	4
7.	Грамматические категории прилагательного в французском и русском языках	4
8.	Интонация и ее функции во французском и русском языках	4
9.	Основные вопросы синтаксической типологии	4
	Итого:	34

4.4. Практические занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов (зач.ед.) Очная форма
1.	Предмет сравнительной грамматики	1
2.	Фонологическая система русского и французского языков	2
3.	Грамматические категории существительного, его синтаксические функции	2
4.	Грамматические категории глагола	2
5.	Грамматические категории имени прилагательного	2
6.	Грамматические вопросы словарного состава	2
7.	Вопросы словообразования во французском и русском языках	2
8.	Основные вопросы синтаксической типологии	2
9.	Интонации и её функции	1
	Итого:	17

4.5. Лабораторные работы не предусмотрены

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов Очная форма
1.	Теоретические понятия из области сравнительно-типологического изучения языков	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	10
2.	Фонологическая система языка	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	10
3.	Особенности грамматического строя французского и русского языков	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	10
4.	Вопросы словообразовательной грамматики	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	10
5.	Грамматические категории существительного в русском и французском языках	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	10
6.	Глагол и его грамматические категории во французском и русском языках	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	10
7.	Грамматические категории прилагательного во французском и русском языках	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	11
8.	Интонация и ее функции во французском и русском языках	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	11
9.	Основные вопросы синтаксической типологии	Подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю знаний и умений	11
10.	Курсовая работа		36
	Итого:		129

4.7. Курсовые работы

1. Морфологическая классификация языков: история и место в современной типологии.
2. Французское и русское простое предложение: сопоставительный анализ.
3. Французский язык как язык аналитического строя.
4. Виды синтаксических связей в современном французском языке.
5. Деепричастие и герундий: сопоставительный анализ.
6. Залог и наклонение: сопоставительный анализ французского и русского языков.

7. Имя прилагательное во французском и русском языках: сопоставительный анализ.
8. Имя числительное во французском и русском языках: сопоставительный анализ.
9. Инфинитивные конструкции в современном французском языке.
10. Категория определенности/неопределенности и способы ее выражения в современном французском языке.
11. Предложение и понятие предикативности (на примере французского языка).
12. Придаточные предложения времени и условия в современных французском и русском языках: сопоставительный аспект.
14. Причастие во французском и русском языках: сопоставительный анализ.
15. Словообразовательные модели современного французского языка.
16. Сопоставительная характеристика грамматических категорий французского и русского имени существительного.
17. Сопоставительная характеристика грамматических категорий французского и русского глагола
18. Способы выражения будущего времени в современном французском языке.
19. Способы выражения модальности в современных французском и русском языках.
20. Типы синтаксической связи и способы их выражения в сопоставляемых языках.
21. Типология синтаксиса: атрибутивные словосочетания во французском и русском языках.
22. Исторические изменения в морфологическом строе французского языка.
23. Компонентный анализ значения в структурно-типологическом аспекте.
24. Категория падежа существительных в русском и французском языках в сопоставительном аспекте.
25. Категория определенности / неопределенности в русском и французском языках в сопоставительном аспекте.
26. Сопоставительный анализ фонемных систем русского и французского языков.
27. Средства выражения побуждения в русском и французском языках в сопоставительном аспекте.
28. Творительный падеж русских существительных и его функциональные соответствия в французском языке.
29. Комплексный анализ прилагательных цвета (на примере романов французских писателей)
30. Феномен ложных друзей переводчика (на материале французской современной прессы)
31. Анализ семантики существительных с префиксом –ge
32. Междометия французского языка (на материале французских сказок)
33. Частицы французского языка (на материале французских рассказов)
34. Семантический и словообразовательный потенциал французских именных префиксов
35. Семантический и словообразовательный потенциал французских глагольных префиксов

36. Феномен конверсии прилагательных
37. Феномен конверсии глаголов
38. Заимствованная фразеология французского языка
39. Процесс ассимиляции заимствованной терминологии во французском языке (на примере экономической терминологии)
40. Усечения в современном разговорном языке

5.Образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: объяснительно-иллюстративного обучения (технология поддерживающего обучения, технология проведения учебной дискуссии), информационных технологий (презентационные материалы), развивающих и инновационных образовательных технологий.

Практические занятия проводятся с использованием развивающих, проблемных, проектных, информационных (использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект) образовательных технологий.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

- 1.Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка , М. Издательство: Добросвет, 2000 – 832 с. Режим доступа: <https://bigenc.ru/b/teoreticheskaia-grammatika-f-55ae3a>
- 2.Грегуар Майя, Тьевеназ Одиль La Grammaire Progressive du français (Clé International) <https://www.cle-international.com/adolescents/grammaire-progressive-du-francais-niveau-intermediaire-4eme-edition-livre-cd-livre-web-9782090381030.html>
- 3.Рощупкина Е.А. Краткий справочник по грамматике. – М.: Высшая школа – 240 с.
<https://by-chgu.ru/%D1%80%D0%BE%D1%89%D1%83%D0%BF%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

б) дополнительная литература:

- 1.Группа авторов Французский язык Справочник по грамматике. М: Издательство: «Живой язык» , 2016 . – 224 стр. Режим доступа: <https://www.labirint.ru/books/413041/>
- 3.Агеева Е.В. Вся французская грамматика в 27 таблицах М, 2009. Режим доступа : <https://www.litres.ru/book/evgeniya-ageeva/vsya-grammatika-francuzskogo-yazyka-v-27-tablicah-8717270/>
- 2.Матвеев С.А. Универсальный учебник для изучающих французский язык
- 34.Матвеев С.А. Быстрый французский. Универсальный учебник для изучающих французский язык. Новый подход. – М.: АСТ, 2015 – 288 с. Режим доступа: <https://www.labirint.ru/books/471307/>
5. Седых, А. П. Русско-французский словарь: Профессиональная и быденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - Москва : Флинта: Наука, 2010. - 168 с. ISBN 978-5-9765-0873-6, 1000 экз. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.com/catalog/product/241721> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

в) методические рекомендации

г) интернет-ресурсы:

Министерство образования и науки Российской Федерации –

<https://minobrnauki.gov.ru/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки –

<https://obrnadzor.gov.ru/>

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики –

<https://minobr.su/>

Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su/>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <https://fgosvo.ru/>

Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов –

<http://fcior.edu.ru/>

Электронные библиотечные системы и ресурсы

Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» – <https://www.studmed.ru>

Другие открытые источники

Информационный ресурс библиотеки образовательной организации

Научная библиотека имени А.Н. Коняева – <http://biblio.dahluniver.ru/>

7. Материально-техническое и программное обеспечение

дисциплины

Освоение дисциплины «Теоретическая грамматика первого иностранного языка» (французский язык) предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет.

Программное обеспечение:

Функциональное назначение	Бесплатное программное обеспечение	Ссылки
Офисный пакет	Libre Office 6.3.1	https://www.libreoffice.org/ https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice
Операционная система	UBUNTU 19.04	https://ubuntu.com/ https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu
Браузер	Firefox Mozilla	https://www.mozilla.org/ru/firefox/
Браузер	Opera	https://www.opera.com/ru

Почтовый клиент	Mozilla Thunderbird	https://www.thunderbird.net/ru/
Файл-менеджер	Far Manager	https://www.farmanager.com/download.php
Архиватор	7Zip	https://7-zip.org/
Графический редактор	GIMP (GNU Image Manipulation Program)	https://www.gimp.org/ https://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP
Редактор PDF	PDFCreator	https://www.pdfforge.org/pdfcreator
Аудиоплеер	VLC	http://www.videolan.org/vlc/

8. Оценочные средства по дисциплине

Паспорт оценочных средств по учебной дисциплине «Теоретическая грамматика первого иностранного языка» (французский язык)

Перечень компетенций (элементов компетенций), формируемых в результате освоения учебной дисциплины (модуля) или практики

№ п/п	Код контролируемой компетенции	Формулировка контролируемой компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Контролируемые темы учебной дисциплины, практики	Этапы формирования (семестр изучения)
1.	ПК-7	способен влять устный вательный перевод и перевод с листа с нием ксической енности, нием ических, ических и ических норм текста а и темпоральных истик исходного рменя основные перевода на основе гических знаний и ерностей ниования родного и ого иностранного	ПК-7.1.	Раздел 1. Грамматика как раздел лингвистики. Раздел 2. Морфология. Основные понятия морфологии. Части речи и принципы их классификации. Раздел 3. Синтаксис. Основные единица синтаксиса. Раздел 4. Текст. Общая характеристика текста как структурной и семантической единицы языковой коммуникации. Грамматические средства связи в тексте.	5
2	ПК-11	способен влять письменный с соблюдением норм	ПК-11.4.	Раздел 1. Грамматика как раздел лингвистики.	5

		ской ентности, нием ических, ических и ических норм, я основные приёмы а на основе гических знаний и ерностей онирования родного и ого иностранного		Раздел 2. Морфология. Основные понятия морфологии. Части речи и принципы их классификации. Раздел 3. Синтаксис. Основные единица синтаксиса. Раздел 4. Текст. Общая характеристика текста как структурной и семантической единицы языковой коммуникации. Грамматические средства связи в тексте.	
--	--	--	--	---	--

**Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал
оценивания**

№ п/п	Код контролируемой компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Перечень планируемых результатов	Контролируемые темы учебной дисциплины, практики	Наименование оценочного средства
1.	ПК-7	ПК-7.1.	Знать: особенности значения, структуры, членения предложения; типы предложений в изучаемом языке; показатели текстовых связей. Уметь: проводить морфологический и синтаксический анализ фактического языкового материала Владеть: способностью использовать языковые средства для достижения	Раздел 1. Грамматика как раздел лингвистики. Раздел 2. Морфология. Основные понятия морфологии. Части речи и принципы их классификации. Раздел 3. Синтаксис. Основные единица синтаксиса. Раздел 4. Текст. Общая характеристика текста как структурной и семантической	Тесты; Вопросы для обсуждения (в виде докладов и сообщений)

			коммуникативных целей с соблюдением грамматических норм.	единицы языковой коммуникации. Грамматические средства связи в тексте.	
	ПК-11	ПК-11.4	Знать: систему языка и правила ее функционирования, типы трансформаций грамматических и лингвистических конструкций Уметь: порождать и варьировать коммуникативно-приемлемые текст и речь. Владеть: методами внутриязыковой и межьязыковой трансформации	Раздел 1. Грамматика как раздел лингвистики. Раздел 2. Морфология. Основные понятия морфологии. Части речи и принципы их классификации. Раздел 3. Синтаксис. Основные единица синтаксиса. Раздел 4. Текст. Общая характеристика текста как структурной и семантической единицы языковой коммуникации. Грамматические средства связи в тексте.	Тесты; Вопросы для обсуждения (в виде докладов и сообщений)

Фонды оценочных средств по дисциплине «Теоретическая грамматика первого иностранного языка» (французский язык)

Тесты

1.	Mettez au pluriel: régal (m)	A) régals (pl.) B) régais (pl.) C) régaïex (pl.) D) régaies (pl.) E) réguaux (pl.)
2.	Mettez au singulier : émaux (pl., m.)	A) émau B) émail C) émaille D) ému E) émaus
3.	Mettez au pluriel: cal	A) cals B) calles

		C) cailles D) caux E) caleaux
4.	Mettez au pluriel: chou	A) choux B) chous C) chaus D) choues E) chouilles
5.	Par quelles catégories grammaticales se caractérise le substantif:	A) genre et degrés de comparaisons B) nombre et genre C) temps et nombre D) personne et mode E) 5. voix et personne
6.	Dans quel cas la catégorie du genre des substantifs sert à indiquer le sexe:	A) quand il s'agit des êtres animés B) quand il s'agit des êtres inanimés C) quand il s'agit des noms abstraits D) quand il s'agit des noms indiscrets E) quand il s'agit des noms communs
7.	Par quoi est marqué le genre des substantifs au singulier:	A) préposition B) article C) proposition D) flexions E) adverbe
8.	En quoi consiste la fonction morphologique des déterminatifs:	A) à former le groupe nominal dans la proposition B) à préciser des catégories grammaticales des adverbess C) à préciser les catégories grammaticales du genre et du nombre des substantifs D) à expliquer la provenance des substantifs E) à désigner la substance
9.	Combien de classes de mots-outils embrassent les substantifs:	A) 3 - articles démonstratifs, indéfinis B) 2 - articles possessifs C) 1 - articles D) 5 - articles possessifs, démonstratifs, interrogatifs, indéfinis E) 4 - possessifs, démonstratifs, interrogatifs,

		indéfinis
10.	En quoi consiste la fonction morphologique des déterminatifs:	A) à exprimer une action qui dépend de la volonté de celui qui parle B) à former le groupe nominal dans la proposition C) à exprimer un rapport de quantité entre les parlants D) à préciser les catégories grammaticales des substantifs E) à désigner le moment de l'action

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «тесты»

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Тесты выполнены на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% тестов)
4	Тесты выполнены на среднем уровне (правильные ответы даны на 75-89% тестов)
3	Тесты выполнены на низком уровне (правильные ответы даны на 50-74% тестов)
2	Тесты выполнены на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем на 50% тестов)

Вопросы для собеседования:

1. Le système des parties du discours: l'adjectif et le numéral comme parties du discours.
2. Les termes secondaires de la proposition : complément d'objet (direct et indirect), complément circonstanciel.
3. Le verbe comme partie du discours d'après tous les critères ; deux types de catégories verbales.
4. Le verbe comme partie du discours : la catégorie de la voix, la construction « être + participe passé ».
5. Le verbe comme partie du discours : la catégorie du mode ; mode et modalité.
6. Unités syntaxiques
7. Les termes essentiels de la proposition: le sujet et le prédicat
8. Les termes secondaires de la proposition

9. Le complément déterminatif et le complément prédicatif
 10. La proposition simple: caractéristique des types structurels.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «доклад, сообщение»

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Доклад (сообщение) предоставлен (о) на высоком уровне (студент в полном объеме осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений, владеет профильным понятийным (категориальным) аппаратом и т.п.)
4	Доклад (сообщение) предоставлен (о) на среднем уровне (студент в целом осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений, допустив некоторые неточности и т.п.)
3	Доклад (сообщение) предоставлен (о) на низком уровне (студент допустил существенные неточности, изложил материал с ошибками, не владеет в достаточной степени профильным категориальным аппаратом и т.п.)
2	Доклад (сообщение) предоставлен (о) на неудовлетворительном уровне или не предоставлен (студент не готов, не выполнил задание и т.п.)

Оценочные средства для промежуточной аттестации (экзамен)

Вопросы

1. Теоретическая грамматика как раздел языкознания, её связь с другими разделами науки о языке. Виды грамматических описаний. Единицы грамматического строя французского языка. Изучение грамматических явлений на уровне языка и речи. Теория актуализации. Характеристика наиболее распространенных во французской лингвистике направлений: логизма, психологизма, структурализма. Причины возникновения структурализма, его основные предшественники. Тезисы Ф. де Соссюра. Анализ работы Ш. Балли «Французское и общее языкознание».
2. Языки аналитические и синтетические. Лингвистические особенности слова в аналитических языках. Анализ лингвистических средств выражения

грамматических категорий основных частей речи. Способы выражения синтаксических связей в предложении: согласование, служебные слова, порядок слов. Виды слов во французском языке. Проблема и система частей речи во французском языке. Работа Г. Галише «Очерки по психологической грамматике».

3.Имя существительное как часть речи. Общая характеристика, структура, дистрибуция, подклассы. Грамматические категории рода и числа. Проблема детерминации. Маркированные и немаркированные определители существительного. Проблема артикля в современном французском языке. Теория артикля (Гийом, Дамурет, Пишон, Брюно). Грамматическая природа артикля, артикль с точки зрения деления слов на части речи; количество артиклей; значение артикля. Употребление определенного и неопределенного артиклей в обобщающей и индивидуализирующей функциях. Грамматические особенности употребления партитивного артикля.

4.Семантическая, морфологическая и синтаксическая характеристика прилагательного как часть речи. Грамматические категории рода и числа, особенности их выражения в устной и письменной речи. Категория интенсивности. Средства выражения степеней сравнения. Дистрибуция имени прилагательного. Прилагательные качественные и относительные, их формальные признаки. Позиция прилагательного в группе с именем существительным. Теория Дамурета и Пишона. Другие средства выражения признака качества предмета во французском языке. Проблема имени прилагательного. Теория Гуженейма, русских ученых.

5.Характеристика глагола как части речи. Его морфологические и синтаксические признаки. Традиционные классификации глагола. Классификация по валентности. Грамматические категории глагола и проблемы, связанные с решением вопроса о средствах их выражения: наклонение, время, вид, лицо, число, залог.

6.Характеристика наречия как части речи. Семантико-грамматические группы наречий, их функции. Дистрибуция наречий. Проблема наречий, связанная с тем, что в класс наречий относятся слова разные по своей форме, дистрибуции и значению. Проблема параллельного употребления форм на – ment и неизменяемых форм прилагательных

7.Характеристика местоимения как части речи. Их семантические, морфологические и синтаксические особенности. Проблема местоимений в современном французском языке. Соотношение местоимений и детерминативов. Антиципация и реприза в употреблении местоимений. Грамматические категории местоимений. Лексикограмматические группы местоимений: личные, притяжательные, указательные, вопросительные, относительные, неопределенные. Грамматическая природа и особенности их употребления. Прономинализация и депрономинализация в современном французском языке.

8.Синтаксис как раздел языкознания. Предмет изучения синтаксиса, его единицы. Толкование этого вопроса в современной теорграмматике. Основные

синтаксические теории во французской грамматике. Логико-семантическое направление Балли и Сеше. Структуральный синтаксис Теньера. Синтаксическое моделирование: анализ предложений по непосредственно составляющим, трансформационный метод и порождающая грамматика.

9.Понятие члена предложения. Традиционная модель членов предложения, её критика. Современный подход к решению вопроса о выделении членов предложения. Синтаксическая связь как одно из основополагающих понятий синтаксиса. Сочинительная, подчинительная и предикативные виды связи. Критерии их выделения.

10.Противопоставление главных и второстепенных членов предложения как фундаментальная оппозиция теории членов предложения. Проблемы глагольного и именного сказуемого во французском языке

11.Второстепенные члены предложения. Критерии их выделения. Особый характер определения как второстепенного члена предложения. Его определение, разновидности, средства выражения

12.Сложное предложение как синтаксическая единица. Полипредикативность – основная характеристика сложного предложения. Виды сложного предложения. Природа союза. Сложносочиненное предложение, его характеристика и классификация.

13.Сложноподчиненное предложение, его характеристика. Бинарность, его структуры. Классификация сложноподчиненного предложения по типам придаточных. Бессоюзные подчинения.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству промежуточный контроль (экзамен)

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
отлично (5)	Студент глубоко и в полном объеме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач.
хорошо (4)	Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях,

	трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.
удовлетворительно (3)	Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно четкие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30 % ошибок в излагаемых ответах.
неудовлетворительно (2)	Студент не знает значительной части программного материала. При этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы.

Лист изменений и дополнений

№ п/п	Виды дополнений и изменений	Дата и номер протокола заседания кафедры (кафедр), на котором были рассмотрены и одобренны изменения и дополнения	Подпись (с расшифровкой) заведующего кафедрой (заведующих кафедрами)